

EGS

Electrical Group

**SOLA/
HEVI-DUTY**

PAD™

POWER AC DISTRIBUTION

Français



MANUEL DE L'UTILISATEUR
Modèles 230 V

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Ne tentez jamais de réparer ce produit vous-même. En enlevant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses, même lorsque le cordon d'alimentation est débranché de la prise électrique. Confiez les réparations à un technicien qualifié.

1. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.** Le présent manuel contient des directives importantes qu'il convient d'observer lors de l'installation et de l'utilisation du PAD™.
2. Cet équipement est conçu uniquement pour un usage commercial et industriel avec les systèmes UPS Sola. Evitez d'utiliser ce produit avec des appareils de survie ou des équipements désignés comme « critiques ». La charge maximale ne doit pas dépasser celle indiquée sur le PAD ou sur l'étiquette signalétique du bloc UPS.
3. Lisez toutes les consignes de sécurité et directives de fonctionnement avant d'utiliser le PAD ainsi que le bloc UPS qui y est branché. Observez tous les avertissements relatifs à cette unité et toutes les consignes d'utilisation du manuel.
4. Le PAD ne doit être alimenté que par une source d'alimentation secteur correctement mise à la terre de 230 V, 50Hz ou 60 Hz.
5. Le bloc UPS et le PAD sont destinés aux équipements informatiques. Ne branchez jamais à leur prise de sortie des imprimantes laser ou des appareils domestiques tels que sècheurs à cheveux, radiateurs, aspirateurs ou perceuses électriques.
6. **AVERTISSEMENT** : Ne tentez jamais de modifier les cordons d'alimentation. Les prises du PAD doivent correspondre aux prises du bloc UPS. Le PAD doit être mis à la terre en permanence lorsqu'il est en service. Eteignez le bloc UPS avant de le débrancher.
7. Le bloc UPS et le PAD sont équipés de fiches avec terre (dont le type varie) et tentez pas de neutraliser ce dispositif de sûreté. Si la fiche ne pénètre pas complètement dans la prise, demandez conseil auprès d'un électricien qualifié ou du revendeur.
8. Disposez les cordons d'alimentation de telle manière qu'ils ne risquent pas de se faire écraser ou de s'abîmer.
9. Eteignez le bloc UPS et débranchez le PAD avant de le nettoyer. Utilisez uniquement un chiffon doux, jamais de liquides ni de produits en aérosol.
10. N'utilisez le PAD qu'à l'intérieur. Installez-le dans un environnement propre, exempt d'humidité, de liquides inflammables, de gaz ou de substances corrosives.

INTRODUCTION

Félicitations pour votre choix du PAD Sola. Ce produit possède une fonction de dérivation pour l'entretien en plus de ses fonctions de

Le PAD Sola offre un circuit électrique isolé pour les besoins d'entretien préventif et de réparation de votre bloc UPS.

GLOSSAIRE DES SYMBOLES



Indique l'entrée d'alimentation CA



Indique la sortie d'alimentation CA



Conseille à l'utilisateur de consulter le manuel pour obtenir des informations supplémentaires

"Mains"
(Secteur) :

L'alimentation secteur est disponible et la charge peut être transférée sur le mode de dérivation d'entretien.

"UPS" :

L'alimentation de sortie du bloc UPS est disponible

DESCRIPTION DU SYSTEME

Le PAD possède deux modes de fonctionnement : « UPS » (bloc UPS disponible) et « Mains » (Secteur) (dérivation d'entretien).

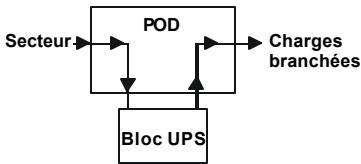


Figure 1

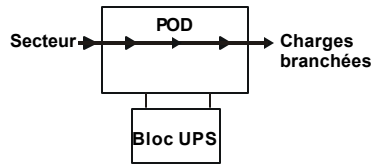


Figure 2

En mode UPS, le courant traverse votre bloc UPS comme l'illustre la figure 1.

En mode d'alimentation MAINS (Secteur), le courant ne passe pas par le bloc UPS (dérivation), comme l'illustre la figure 2. Il est acheminé directement aux charges branchées sur le PAD.

ATTENTION : La batterie de secours et la fonction de conditionnement de l'alimentation ne sont pas disponibles en mode d'alimentation MAINS (Secteur). Lorsque le PAD se trouve en mode Secteur (mode de dérivation d'entretien) le courant acheminé aux charges branchées n'est pas filtré ou conditionné.

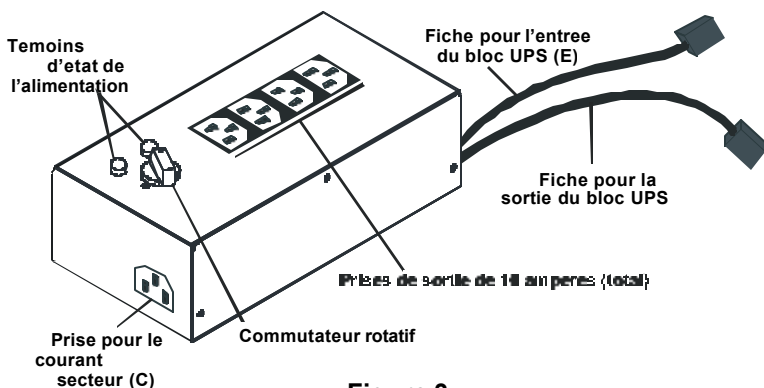


Figure 3
(modele AD210K represente)

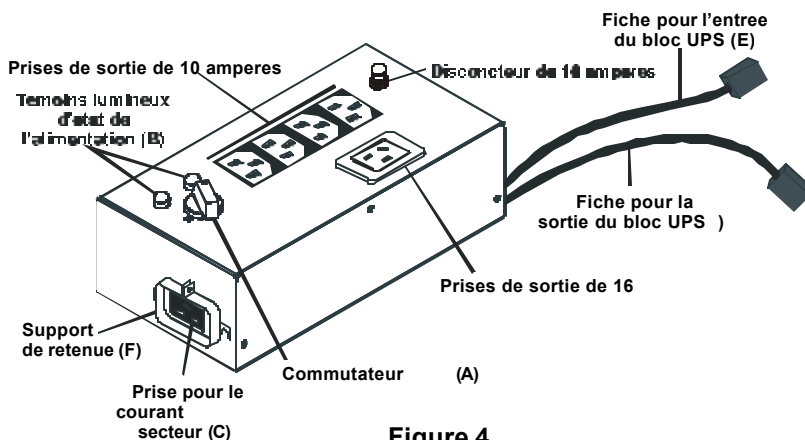


Figure 4
(modele AD220L represente)

2. Examinez le PAD et signalez au transporteur ainsi qu'à votre revendeur toute avarie attribuable au transport que vous pourriez constater.
3. Vérifiez que les appareils branchés au PAD ne dépassent pas la puissance nominale du bloc UPS.
4. Branchez le cordon d'entrée au POD (C) :
Modèle AD210K : détachez le cordon d'entrée fourni avec l'ordinateur et utilisez-le comme cordon d'entrée pour le POD*.
Modèle AD220L : utilisez le cordon d'entrée fourni pour le bloc UPS comme cordon d'entrée pour le PAD. Ajustez le support de retenue fourni (C) au cordon d'entrée du PAD.
5. Assurez-vous que le commutateur rotatif (A) du PAD se trouve dans la position MAINS (Secteur). Branchez l'autre extrémité du cordon d'entrée du PAD dans la prise secteur. **AVERTISSEMENT** : Le PAD est maintenant sous tension et le témoin d'alimentation secteur (MAINS) (B)
6. Branchez le cordon d'entrée (E) du bloc UPS situé sur le côté du PAD à la prise d'entrée du bloc UPS. **AVERTISSEMENT** : Le bloc UPS est maintenant sous tension.
7. Mettez en marche le bloc UPS conformément aux directives de son manuel de l'utilisateur.
8. Branchez le cordon de sortie du bloc UPS (D) du PAD sur une prise de sortie compatible du bloc UPS.
9. Branchez toutes vos charges sur les prises de distribution de sortie du PAD. Ce dernier les alimente désormais en mode secteur.
10. Mettez vos charges en marche et assurez-vous qu'elles fonctionnent conformément à leur spécification.
11. Vérifiez que le témoin du bloc UPS sur le PAD est allumé et si c'est le cas, faites passer le commutateur rotatif du mode MAINS (Secteur) au mode UPS. L'appareil est désormais alimenté en courant par l'intermédiaire du bloc UPS.

TEMOINS LUMINEUX

Deux témoins vous fournissent des informations relatives à l'état de l'alimentation à l'intérieur du PAD :

MAINS (Secteur) :

Ce témoin ambre est allumé lorsque l'alimentation secteur est présente. Il signale que vous pouvez transférer la ou les charges en mode de dérivation d'entretien (secteur) grâce au commutateur rotatif. Lors d'une panne de courant secteur, ce témoin s'éteint et le bloc UPS alimente les charges branchées grâce à la batterie de secours.

UPS :

Ce témoin vert est allumé lorsque le bloc UPS peut fournir un courant de sortie. Il signale que vous pouvez transférer en toute sécurité les charges branchées du mode d'alimentation secteur en mode de courant de sortie du bloc UPS.

REMARQUE : Dans des conditions normales, les deux témoins sont allumés simultanément. Ceci indique que l'alimentation secteur est disponible et que le bloc UPS fournit un courant de sortie.

FONCTIONNEMENT

Pour passer du mode UPS au mode de dérivation d'entretien (MAINS),
-après :

1. Assurez-vous que le témoin MAINS (Secteur) est allumé. Dans le cas contraire, consultez le tableau de dépannage.
2. Faites passer le commutateur rotatif de la position « UPS » à la position « MAINS » (Secteur), à condition que le témoin correspondant soit allumé sur le PAD.
3. Eteignez le bloc UPS.
4. Débranchez les deux câbles qui relient le bloc UPS au PAD.
5. Vous pouvez procéder maintenant à l'entretien ou à la réparation du bloc UPS.
6. Ne remettez pas le PAD en mode UPS lorsque le bloc UPS est débranché, car le courant alimentant les charges serait coupé.

Pour passer du mode de dérivation d'entretien (MAINS) au mode UPS, suivez les étapes ci-après :

1. Rebranchez le bloc UPS sur le PAD et remettez en marche le bloc UPS conformément aux directives de son manuel de l'utilisateur.
2. Vérifiez que le témoin UPS du PAD est allumé et, si c'est le cas, faites passer le commutateur rotatif de la position MAINS (Secteur) à la position UPS. Si le témoin ne s'allume pas, consultez le tableau de dépannage.
3. Le courant conditionné est maintenant acheminé par le bloc UPS.

SPECIFICATIONS

Temps de transfert : < 6 millisecondes
(pour passer en mode de dérivation d'entretien
ou en sortir)

Température ambiante pour le fonctionnement : 0 à +40 degrés C

Température ambiante pour le stockage : -20 à +60 degrés C

Poids : 4,5 kg (10 lb) maximum

Humidité : 0 à 95 % sans condensation

Norme respectée : EN60950

DEPANNAGE

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Le témoin secteur (Mains) ne s'allume pas	Il n'y a pas d'alimentation secteur	Appelez un agent de service qualifié afin qu'il restaure l'alimentation dans la prise
	Le cordon d'entrée du PAD n'est pas branché sur le secteur	Reportez-vous à la section concernant l'installation du PAD
Le témoin UPS ne s'allume pas	Le cordon d'entrée et/ou de sortie du bloc UPS n'est pas branché au PAD	Reportez-vous à la section concernant l'installation du PAD
	Il n'y a pas de courant d'alimentation de sortie du bloc UPS	Mettez en marche le bloc UPS conformément aux directives de son manuel de l'utilisateur
Le PAD ne met pas en marche certaines (ou aucune) des charges branchées aux prises 10 A	Le disjoncteur du circuit de sortie du PAD (situé près des prises) s'est déclenché	Réenclenchez le disjoncteur du PAD
Les protecteurs des circuits du PAD se déclenchent une fois qu'ils sont réenclenchés	Surcharge sur une prise du PAD	Recalculez les besoins en courant et vérifiez que le total des charges branchées ne dépasse pas la limite maximale du PAD

pour obtenir un numéro d'autorisation de retour de produit ainsi que les directives d'expédition. Les frais d'expédition

EN AUCUN CAS, QUELLE QUE SOIT LA NATURE DE LA RECLAMATION OU LA CAUSE D'ACTION (CLAUSE CONTRACTUELLE, VIOLATION, NEGLIGENCE, RESPONSABILITE STRICTE, ACTION DELICTUELLE OU AUTRE), LA RESPONSABILITE DE SOLA A L'EGARD DE L'ACHETEUR NE SAURAIT DEPASSER LE PRIX PAYE PAR L'ACHETEUR POUR LE PAD OU POUR D'AUTRES PRODUITS FAISANT L'OBJET DE L'ACTION. PAR AILLEURS, LA RESPONSABILITE DE SOLA VIS-A-VIS DE L'ACHETEUR NE POURRA EN AUCUN CAS S'ETENDRE AUX DOMMAGES INDIRECTS, CONSECUTIFS OU PUNITIFS.

POLITIQUE RELATIVE AUX EQUIPEMENTS DITS « DE SURVIE » :

Ce produit n'est pas recommandé, et Sola ne le vendrait pas en connaissance de cause, pour un usage avec des équipements de survie et des appareils désignés comme « critiques » par la FDA (secrétariat américain aux produits alimentaires et pharmaceutiques). Il est de la responsabilité exclusive de l'Acheteur d'évaluer et de gérer les risques dans des applications pour lesquelles un mauvais fonctionnement ou une panne du produit Sola pourrait, selon une probabilité raisonnable, mettre en danger la vie humaine. UN TEL USAGE DE CE PRODUIT ANNULE ET NIE AUTOMATIQUEMENT TOUTES LES GARANTIES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALITE ET D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER, AINSI QUE TOUTE GARANTIE EXPRESSE DE CONFORMITE DU PRODUIT A UNE ALLEGATION OU PROMESSE PARTICULIERE. L'UTILISATEUR CONVIENT EXPRESSEMENT QU'IL NE TIENDRA SOLA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS OU CONSECUTIFS QUI POURRAIENT SURVENIR.



**SOLA/
HEVI-DUTY**

PAD™

POWER AC DISTRIBUTION

Technical Support

U.S. & Canada..... 1-800-377-4384

Bien que toutes précautions aient été prises afin d'assurer l'exactitude et le caractère complet de ce manuel, General Signal assume aucune responsabilité, et décline toute responsabilité, en cas de dommages résultant de l'utilisation de ces informations ou en cas d'erreurs ou d'omissions.

©1999 Sola Hevi-Duty
Tous droits réservés pour tout pays
Spécifications sujettes à des modifications sans

® Sola Hevi-Duty et le logo sont des marques déposées de General Signal, Inc. Tous les noms mentionnés sont des marques commerciales ou des déposées de leurs propriétaires respectifs.

SOI-23820 (2/99) Rev. 2